VERTAALFICHE: VOORBEELDBRIEF VAN SCHOOL AAN OUDERS

Nederlands

Onze school herstart. Wat betekent dat voor jou en je kind?

Beste ouder,

Onze school kan veilig herstarten. Vanaf xx mei krijgen sommige klassen dan enkele dagen les op school.

Bij de herstart maakt onze school tijd voor de emoties en zorgen van leerlingen. We doen dat voor alle leerlingen:

* de leerlingen die opnieuw les krijgen op school
* de leerlingen die thuis of in de opvang nieuwe leerstof krijgen.

**Wie start opnieuw op school vanaf xx mei? En op welke dagen gaan ze naar school?**

*Vul als school in de tabel aan welke leerjaren opnieuw starten, wanneer ze starten en op welke dagen ze op school les krijgen. Schrap wat niet van toepassing is.*

|  |  |
| --- | --- |
| ***Leerjaar - groep*** | ***Startdatum*** |
| *Leerjaar:   groep:* |  |
| *Leerjaar:   groep:* |  |
| *Leerjaar:   groep:* |  |
| *Leerjaar:   groep:* |  |
| *Leerjaar:   groep:* |  |
| *Leerjaar:   groep:* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Wanneer zijn de lessen op school?** | **Voor wie?** |
| ***Maandag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Leerjaar - groep*** |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |

 |
| ***Dinsdag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Leerjaar - groep*** |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |

 |
| ***Woensdag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Leerjaar - groep*** |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |

 |
| ***Donderdag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

***Vrijdag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***Van  uur*** | ***Tot  uur*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| ***Leerjaar - groep*** |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |

|  |
| --- |
| ***Leerjaar - groep*** |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |
| *Leerjaar:   groep:* |

 |

De andere dagen leren de leerlingen thuis of in de opvang.

*Maak dit verder concreet: krijgen ze dan ook nieuwe leerstof of wordt de geziene leerstof verder uitgediept of krijgen ze oefeningen of …?*

**Hoe houden we de school veilig?**

De veiligheid van onze leerlingen en ons personeel is het belangrijkste. Door een combinatie van maatregelen zorgen we voor een zo veilig mogelijke schoolomgeving.

* **Vaste groepen (contactbubbels)**: de groepen blijven zo veel mogelijk dezelfde. De leerlingen krijgen een vaste plaats in een vast lokaal. De verschillende groepen hebben geen contact met elkaar.
* **Aparte speeltijden en lunchpauzes**: de leerlingen gaan niet allemaal samen lunchen of spelen op de speelplaats. Zo vermijden we contact tussen de verschillende groepen.
* **Afstand houden (1,5 meter)**: de leraars en leerlingen houden voldoende afstand van elkaar. In de klas, de gangen en op de speelplaats. De leerlingen krijgen les in kleinere groepen (maximaal 14 leerlingen).
* **Mondmaskers:** de leerlingen dragen geen mondmasker. De leraars dragen een mondmasker of geven les achter een glazen wand.
* **Netheid:** leraars en leerlingen kunnen vaak hun handen wassen of ontsmetten met handgel. De lokalen worden regelmatig verlucht. De school maakt de lokalen grondig schoon.

**Hoe werk je als ouder mee aan veiligheid op school?**

* Draag een mondmasker als je je kind naar school brengt of afhaalt.
* Zet je kind af of haal het op aan de ingang of uitgang van de school.
* Kom niet op het terrein van de school: niet in de gangen, niet in de klas en niet op de speelplaats.
* Hou 1,5 meter afstand van andere ouders en kinderen.
* Blijf niet praten aan de ingang of uitgang.
* Wil je praten met iemand van het schoolteam. Maak dan een afspraak via telefoon of via mail.

*Als school kan je hier nog info bijvoegen over te gebruiken in- en uitgangen, de zone waar de kinderen afgezet of opgehaald kunnen worden, of tijdstippen waarop leerlingen gebracht of afgehaald moeten worden*

**Wat als je kind ziek is?**

* Zieke kinderen moeten thuisblijven.
* Is iemand van je gezin mogelijk besmet met corona of heeft iemand van je gezin corona? Dan moet je kind 14 dagen thuisblijven. Meer informatie over de procedure: <https://covid-19.sciensano.be/sites/default/files/Covid19/COVID-19_procedure_contact_NL.pdf>
* Behoort je kind tot de risicogroep bijvoorbeeld door een afgezwakte immuniteit? Dan beslist de behandelende dokter of je kind de lessen op school kan volgen of verder thuis blijft leren.
* Behoort iemand van je gezin tot de risicogroep bijvoorbeeld door een afgezwakte immuniteit? Dan mag je kind de lessen op school volgen. Tenzij de behandelende arts anders oordeelt.
* Wordt je kind ziek op school? Dan zetten we het in een apart lokaal. We vragen je dan om je kind af te halen. Neem daarna telefonisch contact op met de huisarts. Die zal beslissen of je kind moet getest worden.

**Wat gebeurt er als een personeelslid of kind op school besmet is met corona?**

* De besmette persoon krijgt de nodige verzorging.
* Het Centrum voor Leerlingenbegeleiding (CLB) doet een contactonderzoek en neemt de gepaste maatregelen.
* Het CLB onderzoekt met wie de besmette persoon contact had. Hoe lang en hoe intens was het contact? Dat bepaalt of het om een hoog risico contact of laag risico contact gaat.
* Is je kind een hoog risico contact van de besmette persoon? Dan moet je kind 14 dagen thuisblijven. Neem twee keer per dag de temperatuur van je kind. Krijgt je kind ziektesymptomen dan moet je de huisarts telefonisch contacteren.
* Is je kind een laag risico contact van de besmette persoon? Dan mag je kind naar school blijven gaan. Laat je kind buitenshuis een stoffen mondmasker dragen. Je kind moet ook 1,5 meter afstand houden van andere personen. Beperk extra sociale contacten en verplaatsingen. Krijgt je kind ziektesymptomen dan moet je de huisarts telefonisch contacteren.
* Word je niet gecontacteerd door het CLB? Dan mag je kind verder naar school blijven gaan.
* Een personeelslid dat ziek wordt op school, vragen we om naar huis te gaan en om de huisarts telefonisch te contacteren.

**Wat gebeurt er met de leerjaren die niet starten op xx mei?**

Voor de leerlingen van de andere leerjaren verandert er niets. Ze krijgen de nieuwe leerstof nog altijd thuis of in de opvang.

**Hoe wordt de opvang georganiseerd?**

*Vul als school aan met de afspraken met het lokale bestuur als opvang ook buiten de school georganiseerd wordt.*

* Welke kinderen vangen we op?
	+ Kinderen van ouders die niet thuis werken. De ouders werken in een cruciale sector of in een sector die opnieuw opstart.
	+ Leerlingen die het moeilijk hebben thuis.

 Er kunnen wel meer leerlingen naar de opvang, want meer ouders werken opnieuw buitenshuis en kunnen hun kind niet meer thuis opvangen.

Twijfel je of je kind naar de opvang kan? Neem dan contact op met onze school.

* De leerlingen in de opvang blijven verder nieuwe leerstof krijgen, net zoals hun klasgenoten die thuis leren.
* We zorgen voor een veilige opvang. We gebruiken overal dezelfde maatregelen (zie boven).
* De groepjes van leerlingen in de opvang hebben geen contact met de groepjes leerlingen die les krijgen op school.

*Voor een school voor buitengewoon onderwijs/schrappen voor school voor gewoon onderwijs:*

**Hoe organiseren we het leerlingenvervoer veilig?**

* De leerlingen zitten geschrankt op de bus, 1 leerling per rij.
* Als dat kan, dragen de leerlingen een mondmasker op de bus. Ze doen het mondmasker dan op voor ze instappen.
* De chauffeur en de busbegeleider dragen minimaal een mondmasker.

**Wat leren de leerlingen? En hoe gaan we hen opvolgen?**

*Vul als school aan hoe je het schooljaar verder invult: op welke leerinhouden/vakken focus je, hoe volg je hen op, tot wanneer geef je les, hoe ga je (niet) evalueren, hoe is het schoolreglement gewijzigd, welke evenementen voorzie je nog?*

* We beperken ons tot de essentiële onderwijsdoelen. We zorgen voor een evenwichtig en afwisselend vakkenpakket.
* Leerlingen mogen niet overbelast worden. Daar zorgen de leraars voor. Ze zorgen voor een evenwicht tussen lessen op school, thuis nieuwe leerstof krijgen en taken en oefeningen.
* Uitstappen, pedagogische studiedagen, sportdagen en facultatieve verlofdagen gaan niet meer door dit schooljaar. Zo hebben de leerlingen meer tijd om te leren en te oefenen.
* Iedereen krijgt een eerlijke evaluatie. We geven alle leerlingen alle kansen om te bewijzen wat ze kunnen.
* Door de coronacrisis kunnen een aantal afspraken van het schoolreglement niet uitgevoerd worden. Dat is overmacht. Daardoor wijzigt ons schoolreglement.
* Leerlingen en leraars moeten het schooljaar goed kunnen afsluiten. We laten je nog weten hoe we dit zullen organiseren.

**Hoe bereid je als ouder je kind voor?**

* Praat met je kind. Stel het gerust dat het weer veilig naar school kan. Zit je kind in een leerjaar dat nog niet terug naar school mag? Leg dan uit waarom dat nu nog niet kan.
* Bereid je kind voor: via welke weg gaat je kind naar school, wat moet het doen op de bus, tram of trein, leg uit waarom veel mensen een mondmasker dragen.
* Is het moeilijk om opnieuw naar school te gaan? Neem contact op met de klasleraar of zorgleraar. Samen kunnen jullie oplossingen bespreken.

**Hoe kan je je kind helpen om te leren?**

Ook als je kind weer lessen op school krijgt, verandert er voor jou niets. Want je kind blijft ook thuis leren en oefenen.

Enkele tips:

* Blijf in de buurt om vragen te beantwoorden.
* Wanneer kan je kind werken voor school? Maak samen een plan op.
* Maak voldoende tijd om te ontspannen, ook voor jezelf.
* Gaat het moeilijk om thuis te leren? Neem contact op met de klasleraar. Samen kunnen jullie oplossingen bespreken.

We weten dat het niet gemakkelijk is. Je doet wat je kan, dat is meer dan voldoende.

 **Meer informatie?**

* Wil je graag meer weten over de heropstart van scholen?

<https://onderwijs.vlaanderen.be/nl/heropstart-lessen-op-school-informatie-voor-ouders>

* Algemene info en veelgestelde vragen: [www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be/)

|  |
| --- |
| We volgen de beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad. We kunnen de lessen op school enkel herstarten, als de Veiligheidsraad de beslissing en de timing niet verandert.  |

ترجمة ملصق إعلاني: رسالة من المدرسة إلى الأھالي

**Nederlands leren?** Zoek waar jij terecht kan op https://www.integratie-inburgering.be/nederlands-leren-en-oefenen. Of vraag het op de school van je kind. Woon je in Brussel? Surf dan naar https://www.huisnederlandsbrussel.be/leren-oefenen.

العربیة

رسالة نموذجية: مدرستنا ستفتح أبوابها من جديد. ماذا يعني هذا لك و لإبنك؟

عزيزي الوالد،

يمكن لمدرستنا ان تبدأ الإشتغال بشكل آمن. إبتداءا من xx سيتم تدريس بعض الفصول لبضعة أيام بالمدرسة.

عند استئناف الدراسة تهتم المدرسة بعواطف و مخاوف التلاميذ. نقوم بذلك لجميع الطلاب:

* بالنسبة للتلاميذ الذين يستأنفون دروسهم بالمدرسة.
* بالنسبة للتلاميذ الذين يحصلون على دروسهم في منازلهم أو الحراسة المدرسية.

**من سيستأنف دروسه من جديد إبتداءا من xx ماي؟ و في أي أيام سيذهبون للمدرسة؟**

*Vul als school in de tabel aan welke leerjaren opnieuw starten, wanneer ze starten en op welke dagen ze op school les krijgen. Schrap wat niet van toepassing is.*

|  |  |
| --- | --- |
| ***تاريخ البداية / Startdatum*** | ***الصف الدراسي / Leerjaar المجموعة / Groep*** |
|  |  *الصف الدراسي : المجموعة:* |
|  |  *الصف الدراسي : المجموعة:* |
|  |  *الصف الدراسي : المجموعة:* |
|  |  *الصف الدراسي : المجموعة:* |
|  |  *الصف الدراسي : المجموعة:* |
|  |  *الصف الدراسي : المجموعة:* |

|  |  |
| --- | --- |
| **لمن؟****Voor wie?** | **متى ستكون الدروس بالمدرسة؟****Wanneer zijn de lessen op school?** |
|

|  |
| --- |
| ***الصف الدراسي / Leerjaar المجموعة / Groep*** |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |

 | ***الإثنين / Maandag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***إلى الساعة*** | ***من الساعة*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |
|

|  |
| --- |
| ***الصف الدراسي / Leerjaar المجموعة / Groep*** |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |

 | ***الثلاثاء / Dinsdag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***إلى الساعة*** | ***من الساعة*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |
|

|  |
| --- |
| ***الصف الدراسي / Leerjaar المجموعة / Groep*** |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |

 | ***الأربعاء / Woensdag***

|  |  |
| --- | --- |
| ***إلى الساعة*** | ***من الساعة*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |
|

|  |
| --- |
| ***الصف الدراسي / Leerjaar المجموعة / Groep*** |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| ***إلى الساعة*** | ***من الساعة*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

***الخميس / Donderdag*** |
|

|  |
| --- |
| ***الصف الدراسي / Leerjaar المجموعة / Groep*** |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |
| *الصف الدراسي : المجموعة:* |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| ***إلى الساعة*** | ***من الساعة*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

***الجمعة / Vrijdag*** |

في الأيام

الأخرى يتلقى التلاميذ دروسهم في المنزل أو في الحراسة المدرسية.

*Maak dit verder concreet: krijgen ze dan ook nieuwe leerstof of wordt de geziene leerstof verder uitgediept of krijgen ze oefeningen of …?*

**كيف نحافظ على المدرسة آمنة؟**

سلامة طلابنا وموظفينا أمر بالغ الأهمية. من خلال مجموعة من التدابير ، نضمن لهم بيئة مدرسية أكثر أمانًا.

* **المجموعات الثابتة (مجموعات التلامس)**: تظل المجموعات كما هي قدر الإمكان. يتم منح الطلاب مكان دائم في فصل ثابت. المجموعات المختلفة ليس لها اتصال مع بعضها البعض.
* **أوقات لعب وفترات استراحة غداء منفصلة**: لا يتناول جميع الطلاب وجبة الغذاء معا و لا يلعبون معًا في ساحة اللعب. بهذه الطريقة نتجنب الاتصال بين المجموعات المختلفة.
* **حافظ على مسافة (1.5 متر)**: يحافظ الأساتذة والطلاب على مسافة كافية من بعضهم البعض. في الفصول الدراسية والممرات وفي ساحة اللعب. يتم تدريس التلاميذ في مجموعات صغيرة (بحد أقصى 14 تلميذا).
* **كمامة** **الفم**: لا يرتدي التلاميذ كمامة الفم. لكن الأساتذة يرتدون كمامة الفم أو يُدَرِّسون خلف جدار زجاجي.
* **النظافة**: يمكن للأساتذة والطلاب في كثير من الأحيان غسل أو تطهير أيديهم باستخدام معقم اليد. يتم تهوية الفصول بانتظام. تقوم المدرسة بتنظيف الفصول الدراسية بدقة.

**كيف تساهم في السلامة بالمدرسة كأب/أم؟**

• إرتدي كمامة الفم عند اصطحاب طفلك إلى المدرسة أو أخذه منها.

• أنزل طفلك أو خذه عند مدخل المدرسة أو مخرجها.

• لا تدخل أرضية المدرسة: لا في الممرات ، ولا في الفصل الدراسي ولا في ساحة اللعب.

• إبق على بعد 1.5 متر من الآباء والأطفال الآخرين.

• لا تبقى للحديث عِند مدخل أو مخرج المدرسة.

• هل تريد التحدث مع شخص ما من فريق المدرسة. حدد موعدًا إذن عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني.

*Als school kan je hier nog info bijvoegen over te gebruiken in- en uitgangen, de zone waar de kinderen afgezet of opgehaald kunnen worden, of tijdstippen waarop leerlingen gebracht of afgehaald moeten worden*

**ماذا لو كان طفلك مريضا؟**

* يجب على الأطفال المرضى البقاء في المنزل.
* هل من المحتمل أن يكون أحد أفراد أسرتك مصابًا بفيروس كورونا أو هل يوجد شخص في عائلتك مصاب بكورونا؟ ثم يجب أن يبقى طفلك في المنزل لمدة 14 يومًا. مزيد من المعلومات حول الإجراء:

<https://covid-19.sciensano.be/sites/default/files/Covid19/COVID-19_procedure_contact_NL.pdf>

* هل ينتمي طفلك إلى المجموعة الأكثر عُرضة، على سبيل المثال بسبب ضعف المناعة؟ في هذه الحالة يقرر الطبيب المعالج ما إذا كان بإمكان طفلك حضور الفصول الدراسية في المدرسة أو الاستمرار في التعلم في المنزل.
* هل ينتمي شخص في عائلتك إلى المجموعة الأكثر عرضة للمرض، على سبيل المثال بسبب ضعف المناعة؟ في هذه الحالة يمكن لطفلك حضور الدروس في المدرسة. ما لم يقرر الطبيب المعالج عكس ذلك.
* هل شعر طفلك بالمرض في المدرسة؟ في هذه الحالة نضعه في غرفة منفصلة. و بعدها نطلب منك اصطحابه للمنزل. اتصل بعدها بالطبيب عن طريق الهاتف. هو من سيقرر ما إذا كان ينبغي اختبار طفلك.

**ماذا يحدث إذا أصيب أحد أعضاء هيئة التدريس أو طفل في المدرسة بفيروس كورونا؟**

* يتلقى المصاب الرعاية اللازمة.
* يقوم مركز إرشاد التلاميذ (CLB) بإجراء فحص الإحتكاك البشري واتخاذ الإجراءات المناسبة.
* يحقق CLB فيمن احتك مع الشخص المصاب. كم كانت مدة الإحتكاك وكم كانت مكثفة؟ يحدد ذلك ما إذا كان الإحتكاك شديد الخطورة أو منخفض الخطورة.
* هل يعتبر طفلك أكثر عرضة للإصابة من الشخص المعدي؟ في هذه الحالة ينبغي على طفلك أن يبقى في المنزل لمدة 14 يومًا. قم بقياس درجة حرارة طفلك مرتين في اليوم. إذا أصيب طفلك بأعراض المرض ، يجب عليك الاتصال بالطبيب عن طريق الهاتف.
* هل يعتبر طفلك أقل عرضة للإصابة من الشخص المعدي؟ في هذه الحالة ينبغي على طفلك الاستمرار في الذهاب إلى المدرسة. أترك طفلك يرتدي كمامة قماشية لدى خروجه للهواء الطلق. ينبغي على طفلك أيضًا المحافظة على مسافة 1.5 متر عن الآخرين. الحد من الاتصالات و التنقلات الاجتماعية الإضافية. إذا أصيب طفلك بأعراض المرض ، يجب عليك الاتصال بالطبيب عن طريق الهاتف.
* إذا لم يتصلوا بك من مركز CLB، يسمح لطفلك الاستمرار في الذهاب إلى المدرسة.
* نطلب من الموظف الذي أصيب بالمرض في المدرسة العودة إلى المنزل والاتصال بالطبيب العام عبر الهاتف.

**ماذا يحدث للصفوف الدراسية التي لن تبدأ يوم xx ماي؟**

**بالنسبة لتلاميذ الصفوف الأخرى، لن يتغير أي شيئ. سيستمرون في تلقي الدروس الجديدة في منزلهم أو في مراكز الإيواء.**

**كيف يتم تنظيم الإيواء؟**

*Vul als school aan met de afspraken met het lokale bestuur als opvang ook buiten de school georganiseerd wordt.*

* من هم الأطفال الذين نأويهم؟
* أبناء الوالدين الذين لا يمكن لهم الإشتغال من المنزل. يعمل الوالدان في قطاع ضروري أو في قطاع يتم إعادة تشغيله.
* الطلاب الذين يمرون بفترات صعبة في المنزل.

 من الممكن أن تأتي أعداد كبيرة من التلاميذ إلى الإيواء اليومي، لأن العديد من الوالدين قد استأنفوا أشغالهم من جديد خارج المنزل ولا يمكنهم إيواء أطفالهم في المنزل بعد الآن.

هل أنت غير متأكد ما إذا كان طفلك يمكنه الذهاب إلى الإيواء المدرسي؟ يرجى الاتصال بمدرستنا.

• يتلقى التلاميذ في الإيواء المدرسي على دروسهم الجديدة ، تمامًا مثلما يتعلم زملاؤهم في المنزل.

• نحن نضمن إيواءا آمنا للتلاميذ. نستخدم نفس التدابير في كل مكان (انظر أعلاه).

• لا تتواصل مجموعات التلاميذ في الإيواء المدرسي مع مجموعات التلاميذ الذين يتم تدريسهم في المدرسة.

*Voor een school voor buitengewoon onderwijs/schrappen voor school voor gewoon onderwijs:*

**كيف ننظم نقل التلاميذ بأمان؟**

* يجلس التلاميذ موزعين في الحافلة، طفل واحد في كل صف.
* إذا كان ذلك ممكنا يرتدي التلاميذ الكمامات. يرتدون هذه الكمامة قبل الصعود للحافلة.
* كل من سائق الحافلة و المساعد يرتدون كمامة على الأقل.

**ماذا يتعلم التلاميذ؟ و كيف نتابعهم؟**

*Vul als school aan hoe je het schooljaar verder invult: op welke leerinhouden/vakken focus je, hoe volg je hen op, tot wanneer geef je les, hoe ga je (niet) evalueren, hoe is het schoolreglement gewijzigd, welke evenementen voorzie je nog?*

* نحن نقتصر على الأهداف التعليمية الأساسية. نضمن للتلميذ حزمة تعليمية متوازنة و متنوعة.
* لا ينبغي إثقال التلاميذ بالمواد التعليمية. يهتم الأساتذة بذلك. يضمنون التوازن بين الدروس في المدرسة، و الحصول على مواد تعليمية جديدة في المنزل، و المهام و التمارين الأخرى.
* تم تعليق كل الرحلات المدرسية، الأيام الدراسية التربوية، الأيام الرياضية و أيام العطل الإختيارية، خلال هذه السنة. و هذا يمنح التلاميذ مزيدا من الوقت للتعلم و الممارسة.
* يحصل جميع التلاميذ على تقييم عادل. نعطي لكل التلاميذ فرصة إثبات قدراتهم.
* بسبب أزمة كورونا لا يمكن تنفيذ عدد من الإتفاقيات المتعلقة بقانون المدرسة. نعتبر الامر كقوة قاهرة. لهذا السبب تغيرت قوانين المدرسة.
* يجب أن يكون التلاميذ و الأساتذة قادرين غلى إنهاء السنة الدراسية بشكل جيد. سنخبرك لاحقا كيف سننظم ذلك.

**كيف تحضر طفلك نفسيا كوالد؟**

* تحدث مع طفلك. طمئِن إبنك أنه بالإمكان العودة إلى المدرسة بأمان. هل يدرس طفلك في صف لا يحق له العودة للمدرسة بعد؟ إشرح إذن لماذا هذا غير ممكن بعد.
* قم بتحضير طفلك: أي طريق يسلك للذهاب إلى المدرسة، كيف ينبغي أن يتعامل في الحافلة، الترام أو القطار، إشرح للطفل لماذا يرتدي الكثير من الناس كمامات.
* هل هناك صعوبة في الرجوع للمدرسة؟ قم بالإتصال بأستاذ(ة) الصف أو مسؤول(ة) الرعاية المدرسية. يمكنكم معا

مناقشة الحلول.

**كيف يمكنك مساعدة طفلك على التعلم؟**

حتى لو رجع طفلك للمدرسة لتلقي الدروس، فلن يتغير شيئ بالنسبة لك. لأن طفلك سيستمر أيضا في التعلم و الممارسة في المنزل.

بعض النصائحك

* إبق في مكان قريب للإجابة على الأسئلة.
* متى يمكن لطفل الإشتغال على الأمور المدرسية؟ قم بوضع خطة عمل معا.
* إحرص على ان يكون هناك وقت كافي للإسترخاء، لنفسك كذلك.
* هل هناك صعوبة في التعلم في المنزل؟ قم بالإتصال بأستاذ القسم. يمكنكم مناقشة الحلول معا.

نعلم بأن الأمر ليس بالسهل. كلٌّ يساعد بقدر مجهوده. و هذا أكثر مما فيه الكفاية.

**المزيد من المعلومات؟**

* هل تريد معرفة المزيد حول إستئناف المدارس عملها؟

<https://onderwijs.vlaanderen.be/nl/heropstart-lessen-op-school-informatie-voor-ouders>

* معلومات عامة و أسئلة أكثر داولا: [www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be/)

|  |
| --- |
| **نحن نتبع قرارات مجلس الأمن القومي. يمكننا إستئناف الدروس في المدرسة، فقط إن لم يغير مجلس الأمن قرار و توقيت إعادة فتح المدارس.** |



